

CRON. N 2019/7



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

**PATTO DI COLLABORAZIONE ORDINARIO DENOMINATO “@ValTorBellaVola” AI SENSI DELL’ART. 7 DEL “REGOLAMENTO SULLA COLLABORAZIONE TRA CITTADINI E AMMINISTRAZIONE PER LA CURA, LA RIGENERAZIONE E LA GESTIONE IN FORMA CONDIVISA DEI BENI COMUNI URBANI”, TRA IL MUNICIPIO V VALPOLCEVERA, IL CIRCOLO CULTURALE VALTORBELLA, IL GRUPPO VOLONTARI PER IL VERDE IN VALTORBELLA, LA NUOVA COMPAGNIA DELL’ALLEGRIA E IL COMITATO DEI GENITORI DELLE SCUOLE MORANTE /BERCILLI DELL’I.C DI TEGLIA.**

**(ESENTE DA BOLLO AI SENSI ART.16 DELLA TABELLA ALL.B) DEL D.P.R. 26.10.1972 N.642)**

L’anno 2019 il giorno 18 del mese di giugno nella sede degli uffici municipali situati in Genova, via C.Reta civ.3, in esecuzione della delibera di Giunta Municipale n.9 del 07 marzo 2019 che ha approvato il patto di collaborazione in oggetto:

**TRA**

**Il Comune di Genova- Municipio V Valpolcevera** con sede legale in Genova, Via Garibaldi 9, C.F. e P.I. 00856930102, qui rappresentato, ai sensi dell’art.7 comma 4 del citato Regolamento, dalla Dott.ssa Simonetta Barboni nella sua qualità di Direttore del Municipio V Valpolcevera, nominata con ordinanza sindacale n.234/2018 del 28/06/2018, domiciliata nella sua qualità di Direttore presso la sede suddetta;

**Il Circolo Culturale Valtorbella** con sede legale in Genova, ~~Plazza Vittima~~ ~~\_\_\_\_\_~~ ~~\_\_\_\_\_~~ ~~\_\_\_\_\_~~ rappresentato dal sig. Alessio Mauro Ghiglione nella sua qualità di Legale Rappresentante;

**Il Gruppo Volontari per il Verde in Valtorbella** rappresentato dalla sig.ra Marcella Wietrzyk nella sua qualità di Rappresentante;

**La Nuova Compagnia dell’allegria** con sede in Genova, ~~\_\_\_\_\_~~ ~~\_\_\_\_\_~~ ~~\_\_\_\_\_~~ ~~\_\_\_\_\_~~ rappresentata dal sig. Giovanni Battista Pini nella sua qualità di Legale Rappresentante;

**Il Comitato dei Genitori delle scuole Morante/ Bercilli dell’I.C di Teglia** rappresentato dal sig. Federico Razzauti nella sua qualità di Rappresentante;

**PREMESSO** che:

- l’articolo 118, comma 4, della Costituzione, nel riconoscere il principio di sussidiarietà orizzontale, affida ai soggetti che costituiscono la Repubblica il compito di favorire l’autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale;



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

- il Comune di Genova, in accoglimento di tale principio, con deliberazione di Consiglio comunale n. 51/2016 ha approvato apposito regolamento che disciplina la collaborazione tra cittadini ed amministrazione per la cura, la rigenerazione e la gestione in forma condivisa dei beni comuni urbani;
- il Comune di Genova ha individuato con determinazione dirigenziale n.2 del 26.01.2017 l'unità operativa Ufficio Partecipazione e Dialogo con i cittadini della Direzione Gabinetto del Sindaco quale struttura che svolge attività di coordinamento, mediazione, supporto e monitoraggio a favore di cittadini, Municipi e Direzioni nel corso della stesura dei patti di collaborazione come frutto di un lavoro di dialogo e di confronto;
- il Comune di Genova ha approvato, con delibera di Giunta n.270 del 24.11.16, lo schema-tipo di patto evidenziando che il contenuto di ciascun patto va adeguato al grado di complessità degli interventi previsti e alla durata concordati in fase di co-progettazione, regolandosi in base alle specifiche necessità;
- il patto di collaborazione è lo strumento con cui Comune e cittadini attivi o loro formazioni sociali concordano tutto ciò che è necessario ai fini della realizzazione degli interventi di cura e rigenerazione dei beni comuni;
- il patto di collaborazione stabilisce un rapporto di reciproca fiducia e presuppone che la rispettiva volontà di collaborazione sia orientata al perseguimento di finalità di interesse generale;
- il Municipio V Valpolcevera favorisce le iniziative mirate alla riqualificazione, al recupero, alla salvaguardia, alla manutenzione e alla fruibilità del territorio da parte di tutti i cittadini, anche proposte da Associazioni o da singoli cittadini, promuovendo e sostenendo tutte le forme di volontariato dei cittadini, singoli e associati, nell'ottica della cittadinanza attiva;

#### **PREMESSO inoltre che il Municipio Valpolcevera:**

- promuove la costruzione di un sistema partecipativo e interattivo di tutte le realtà territoriali, istituzioni pubbliche e private, forze economiche e imprenditoriali, soggetti del terzo settore, associazioni comitati e cittadini attivi, attraverso la realizzazione di iniziative che favoriscano la costruzione di reti territoriali, anche al fine di implementare servizi per i cittadini, nonché iniziative e progetti di inclusione sociale anche a favore delle persone in situazioni di maggiore difficoltà e bisogno;
- favorisce inoltre le iniziative mirate alla riqualificazione, al recupero e alla salvaguardia e fruibilità del proprio territorio, o alla semplice manutenzione ordinaria, che possano pervenire da Associazioni e Gruppi altrimenti costituiti, o da singoli cittadini, promuovendo e sostenendo tutte le forme di cittadinanza attiva;
- promuove pertanto forme di collaborazione con ciascun soggetto interessato e attivo sul territorio attraverso la stipula di specifici accordi di collaborazione al fine di realizzare iniziative di ogni genere, e rivolte a target diversi di cittadini, mirate anche a valorizzare spazi pubblici e immobili, anche di pregio, che possano costituire punto di riferimento istituzionale sul territorio per i cittadini;



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

**PRESO ATTO che:**

- la struttura di Piazza Vittime di Bologna nasce come centro civico sociale di Begato 1, e l'allora Consiglio di Circoscrizione aveva avviato da tempo con risultati positivi il suo utilizzo attraverso l'impegno di cittadini volontari che ne avevano garantito la piena fruizione attraverso la loro collaborazione;
- dopo una prima fase retta sul volontariato si era regolamentato il suo uso con apposita convenzione che ne determinasse le attività, l'utilizzo e gli oneri finanziari, favorendo la partecipazione dell'Associazione locale alla gestione del servizio in un'ottica di contenimento delle spese di funzionamento;
- a tal uopo nell'84 si era costituito il Circolo Culturale Valtorbella, con lo scopo di promuovere e diffondere la cultura, l'istruzione e lo sport di risposta alle istanze democratiche e alla necessità della popolazione del quartiere Valtorbella;
- con delibere del Consiglio di Circoscrizione e successivamente del Municipio nn.176/1984, 83/2005, 27/2007, 48/2010, nel corso degli anni sono state approvate diverse convenzioni tra la Circoscrizione ora Municipio e il Circolo Culturale Valtorbella per la gestione della civica struttura sita in Piazza Vittime di Bologna 2;

**CONSIDERATO che:**

- l'immobile di civica proprietà sunnominato, strutturato in spazi polivalenti ed allestito per consentire anche la rappresentazione di spettacoli teatrali e musicali, è stato da sempre utilizzato per la realizzazione di iniziative sia in ambito culturale che del tempo libero;
- è emersa la necessità di valorizzare ulteriormente le potenzialità di detta struttura integrando il programma delle attività culturali attuali con ulteriori proposte di carattere artistico nonché con attività didattiche: laboratori, seminari, scuole musicali, di recitazione, conferenze, mostre e quant'altro da rivolgere ai cittadini di tutte le fasce d'età, nell'ottica di localizzare anche nella Valpolcevera e nello specifico nella Valtorbella iniziative di più ampio respiro cittadino e metropolitano;
- detti spazi sono infatti da sempre richiesti dalle realtà del territorio ( Associazioni, Comitati, scuole) come punto di appoggio dove svolgere iniziative di carattere culturale, sociale e ricreativo a favore della cittadinanza;
- al fine di promuovere la relazione e lo scambio tra i soggetti che usufruiscono, sistematicamente o saltuariamente, dell'immobile in oggetto, e tra essi e il Municipio, è stato promosso da quest'ultimo un percorso partecipativo di ascolto dei loro bisogni, sono stati organizzati alcuni incontri allo scopo di condividere progetti e azioni per la rivitalizzazione dell'immobile con l'intento di coinvolgere e far lavorare assieme tutti i soggetti interessati, costruendo gradualmente una rete di collaborazione tra le Associazioni attraverso l'utilizzo di uno spazio comune da valorizzare, anche attraverso la gestione condivisa dello stesso;



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

**CONSIDERATO inoltre che:**

- il Circolo Culturale Valtorbella ha garantito in tutti questi anni il presidio della struttura promuovendo attività culturali, sociali, ricreative e del tempo libero a favore del Quartiere svolgendo un ruolo di aggregazione e di coordinamento delle varie iniziative rivolte in modo particolare agli anziani;
- il Circolo Culturale ha inoltre garantito tutta una serie di prestazioni, dal riordino dei locali, alla manutenzione ordinaria e in taluni casi straordinaria, all'acquisto dei materiali e a quanto necessario al buon funzionamento e decoro della struttura, sostenendo notevoli spese la cui documentazione è agli atti della segreteria;
- il Gruppo Volontari per il Verde in Valtorbella ha partecipato agli incontri promossi dal Municipio ed ha manifestato l'intendimento di elaborare un piano di attività ricreative da rivolgere a tutta la cittadinanza; da anni il Gruppo collabora con il Municipio nel mantenimento e riqualificazione delle aree verdi di Piazza Vittime di Bologna e via Jori presso la Biblioteca Cervetto, in ottemperanza a convenzioni sottoscritte in esecuzione delle D.G.M n.20 del 16 aprile 2013 e n.32 del 16 giugno 2016 revocate a seguito di sottoscrizione di un patto di collaborazione in data 19 febbraio 2019, ed ha contribuito a rendere più vivibili gli spazi verdi e manufatti urbani del quartiere lavorando, anche, in sinergia con le scuole del territorio;
- le diverse attività e progetti proposti dalle Associazioni per tutte le età, alcuni già avviati altri da avviare, sono estremamente importanti ed hanno l'obiettivo di recuperare i locali dell'immobile di Piazza Vittime di Bologna quali spazi dove svolgere diverse attività di natura sociale culturale e formativa con lo scopo di creare un ambiente dove varie tipologie di frequentatori (per età, cultura interessi) possano ritrovarsi per socializzare, integrarsi, conoscersi, incrementare le proprie conoscenze e condividere parte del proprio tempo con gli altri, trovando spazi confacenti alle loro necessità.

Tali spazi si configurano anche quale luogo aperto in continua relazione con il contesto sociale e culturale di appartenenza dove i cittadini possono incontrarsi periodicamente anche con gli amministratori locali per discutere le questioni del quartiere e organizzare iniziative culturali e di volontariato e iniziative saltuarie.

**RITENUTO pertanto opportuno:**

- Inserire nell'ambito del patto di collaborazione in oggetto il Circolo Culturale Valtorbella che da anni collabora con il Municipio nel presidiare la struttura e nel garantire lo svolgimento di molteplici attività a favore della cittadinanza;
- inserire nel patto soggetti che perseguono progetti di recupero e salvaguardia del territorio anche attraverso le azioni di cura condivisa e che migliorano la vivibilità degli spazi pubblici;
- inserire nel patto soggetti che favoriscano la crescita e l'arricchimento sociale e culturale della popolazione prevenendo situazioni d'isolamento ed emarginazione, offrendo una molteplicità di iniziative ed attività culturali, ricreative e sportive e dove i bambini, ragazzi, giovani, adulti e anziani trovino opportunità di incontro e socializzazione;



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

- inserire soggetti che valorizzino occasioni di impegno e di utilizzo del tempo libero e la possibilità di partecipazione ad iniziative aventi contenuti formativi, educativi e socializzanti utili per l'apprendimento di competenze sociali e per la valorizzazione delle capacità individuali;
- prevedere nel patto che i Soggetti che usufruiranno dell'immobile pubblico a titolo gratuito per realizzare attività e progetti in linea con le strategie e gli obiettivi dell'amministrazione municipale partecipino in modo condiviso alla gestione del bene pubblico con le modalità che saranno meglio dettagliate nel patto, e secondo le possibilità e risorse che ogni Soggetto potrà mettere in campo;
- promuovere anche successivamente alla sottoscrizione l'inserimento nel Patto di ulteriori soggetti che ne condividano finalità ed obiettivi;

**Preso atto, per quanto sopra premesso che** le collaborazioni già avviate con alcuni Soggetti (Circolo Culturale Valtorbella ed il Gruppo Volontari per il Verde in Valtorbella ) sono in linea con le finalità sopracitate;

**Valutato che** lo strumento del patto di collaborazione sia quello più idoneo a valorizzare ulteriormente le potenzialità della struttura, nonché a garantirne la gestione condivisa, ai sensi del "Regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazione per la cura e rigenerazione dei beni comuni urbani", per le finalità e gli obiettivi meglio rappresentati nelle premesse.

## TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

### ART. 1 – FINALITA' E OGGETTO DEL PATTO DI COLLABORAZIONE ORDINARIO

Il presente patto di collaborazione disciplina, ai sensi del vigente Regolamento in materia, una proposta di tipo ordinario ai sensi dell'art.7. del Regolamento medesimo.

Nello specifico la proposta riguarda la promozione presso i civici locali di proprietà pubblica e assegnati al Municipio ubicati in Piazza Vittime di Bologna civv.2-6-8 e nello specifico costituiti da una salone, lo spogliatoio, i servizi al pianterreno ed una saletta e il ripostiglio con accesso esterno al primo piano e come meglio identificati nella planimetria allegata, di attività culturali, educative e formative, ricreative e di aggregazione, da rivolgere alla cittadinanza.

Le proposte contenute nel patto sono il risultato di una progettazione condivisa tra il Municipio e i Soggetti firmatari per la realizzazione di attività e interventi che perseguano la finalità di valorizzare e rivitalizzare l'immobile in oggetto, affinché diventi "un *luogo*" dove svolgere diverse attività di natura sociale culturale e formativa quali spettacoli, mostre, attività didattiche, conferenze, corsi rivolti a diverse discipline ed altro da rivolgere ad un pubblico eterogeneo per età , con lo scopo di creare un ambiente dove varie tipologie di frequentatori ( per età, cultura interessi) possano ritrovarsi per socializzare, integrarsi, conoscersi, incrementare le proprie conoscenze e condividere parte del proprio tempo con gli altri, trovando spazi confacenti alle loro necessità.

Tali spazi si configurano anche quale luogo aperto in continua relazione con il contesto sociale e culturale di appartenenza dove i cittadini possono incontrarsi periodicamente anche con gli



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

amministratori locali per discutere le questioni del quartiere e organizzare iniziative culturali e di volontariato e iniziative saltuarie.

La rete così costituita dai Soggetti firmatari del presente patto, in un contesto di apertura e condivisione di conoscenze ed esperienze diverse, dovrà essere aperta alla collaborazione di altri Soggetti che condividano finalità e obiettivi del presente Patto.

## **ART. 2 - OBIETTIVI E AZIONI DI VALORIZZAZIONE, CURA E GESTIONE IN FORMA CONDIVISA**

Il presente patto di collaborazione definisce e disciplina le modalità di collaborazione tra il Municipio Valpolcevera e i Soggetti firmatari per il perseguimento delle finalità di cui al precedente articolo.

Dal punto di vista operativo, i Soggetti firmatari si impegnano a gestire in autonomia, anche attraverso l'individuazione di un Referente unico di Rete, il planning complessivo di tutte le attività che sono ospitate presso gli spazi concessi dal Municipio presso la struttura e come meglio identificati nella planimetria allegata;

Si impegnano inoltre a collaborare con il Municipio alla gestione quotidiana della struttura, compatibilmente con le proprie disponibilità di tempo e risorse.

## **ART. 3 - MODALITÀ DI COLLABORAZIONE**

Il Municipio Valpolcevera ed i Soggetti firmatari si impegnano ad operare in spirito di leale collaborazione per la migliore realizzazione delle attività conformando la propria attività ai principi della sussidiarietà, efficienza, economicità, trasparenza e sicurezza.

Ispirano le proprie relazioni ai valori e principi generali di fiducia reciproca, pubblicità e trasparenza, responsabilità, inclusività e apertura, promozione dei diritti, pari opportunità e contrasto delle discriminazioni, sostenibilità, proporzionalità, adeguatezza e differenziazione, informalità, autonomia civica, policentrismo e prossimità.

In particolare le parti si impegnano a scambiarsi tutte le informazioni utili per il proficuo svolgimento delle attività anche mediante il coinvolgimento di altri uffici interni o enti esterni alla civica amministrazione, perseguendo gli obiettivi indicati a punti precedenti del presente patto nel rispetto dei principi del Regolamento.

I Soggetti firmatari si impegnano a svolgere le attività nel rispetto dei principi del Regolamento sui Beni Comuni.

Si impegnano inoltre a collaborare con il Municipio alla gestione quotidiana degli spazi utilizzati (saletta, salone ) e come meglio identificati nella planimetria allegata, attraverso:

- l'apertura e chiusura dei locali e il loro riordino al termine delle attività;
- interventi di cura e pulizia dei locali compreso il sovrastante terrazzo;
- la manutenzione ordinaria di piccola entità dei locali, da valutarsi in raccordo con l'area tecnica municipale, segnalando al Referente individuato dal Municipio eventuali problematiche manutentive di maggiore complessità.



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

Il Municipio individua un Referente Unico per la gestione del presente Patto.

I Soggetti firmatari individuano nel Circolo Culturale Valtorbella il Soggetto Referente della Rete nei confronti del Municipio per gli aspetti operativi e gestionali di cui al presente articolo.

#### **ART. 4 – IMPEGNI DEL MUNICIPIO E FORME DI SOSTEGNO – IMPEGNI DEI SOGGETTI FIRMATARI**

Il Municipio si impegna a sostenere la realizzazione delle attività di cui al presente patto attraverso l'utilizzo in forma gratuita degli spazi della struttura sia per le attività previste e programmate nell'ambito del patto, sia per le attività proprie di ogni Soggetto, purché compatibili con le finalità del patto, e purché opportunamente condivise, programmate e organizzate nel rispetto delle prerogative di ognuno.

Il Municipio si impegna inoltre a garantire la manutenzione straordinaria e di rilevante entità dell'immobile, compatibilmente con l'entità e la programmazione delle risorse allo stesso assegnate di anno in anno.

Il Municipio si impegna inoltre a garantire, compatibilmente con l'organico disponibile presso gli uffici, ogni forma di informazione e affiancamento, e ove possibile di intermediazione con gli uffici centrali del Comune, o anche di altre amministrazioni pubbliche, allo scopo di semplificare gli adempimenti a carico dei Soggetti firmatari in occasione della realizzazione di attività, eventi, iniziative di autofinanziamento, o comunque rivolte ad aumentare il coinvolgimento della cittadinanza nelle azioni di cura condivisa.

Il Municipio sostiene inoltre la realizzazione delle attività di cui al presente patto attraverso:

- l'utilizzo dei mezzi d'informazione dell'Amministrazione per la promozione e la pubblicizzazione delle attività;
- l'esenzione dal pagamento del canone per l'utilizzo di spazi comunali con impianti pubblicitari o targhe informative di dimensioni massime 40 x 50 cm. che dovranno riportare il logo del Comune di Genova e del Municipio Valpolcevera, e il riferimento al presente patto;
- la possibilità di realizzare ogni ulteriore forma di pubblicità, quali ad esempio l'installazione di display, purché preventivamente concordata con il Municipio;
- la possibilità di organizzare presso i locali utilizzati attività o eventi di autofinanziamento anche per sostenere le attività associative;
- la fornitura di materiale necessario alla pulizia dei locali secondo le necessità e compatibilmente con le risorse disponibili;
- l'utilizzo degli stemmi del Comune di Genova e del Municipio su tutto il materiale informativo e pubblicitario delle iniziative oggetto del presente patto, previo passaggio informativo con il Referente del Municipio.

Il Circolo Culturale Valtorbella, referente della rete nei confronti del Municipio, dovrà promuovere la realizzazione di un sistema integrato tra i soggetti che operano nei locali della struttura, in primo luogo attraverso la gestione di una programmazione funzionale delle attività che si svolgono presso tali spazi;



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

Il Circolo Culturale Valtorbella., inoltre, dovrà promuovere, con il supporto del Municipio, tra i Soggetti firmatari la distribuzione dei compiti inerenti la gestione quotidiana dei locali, così come esemplificati all'art. 3.

#### **ART. 5 – PARTICOLARI CONDIZIONI**

I Soggetti firmatari si impegnano:

- a non cedere ad altri, nemmeno a titolo gratuito, l'utilizzo anche parziale dei locali senza aver ottenuto la preventiva autorizzazione da parte del Municipio;
- a non consegnare a terzi copia delle chiavi di tutti gli accessi interni ed esterni a tali locali;
- a non limitare in alcun modo la fruibilità collettiva di tali locali;
- a garantire la disponibilità dell'immobile per almeno 20 giornate all'anno per l'organizzazione di eventi e manifestazioni, anche in collaborazione con altre realtà territoriali, direttamente organizzate o patrocinate dal Municipio.

Si impegnano inoltre a sospendere tutte le iniziative programmate in caso di allerta meteo-idrogeologica ROSSA (Allerta massima) e ARANCIONE, diramata dal Settore di Protezione Civile della Regione Liguria, o in caso di dichiarata fase di ALLARME; in caso di allerta meteo-idrogeologica GIALLA l'eventuale sospensione delle iniziative verrà comunicata attraverso telefonata o mail o sms/whatsapp dall'UCM (Unità di Crisi Municipale).

È inoltre richiesta a tutti i Soggetti firmatari l'iscrizione al servizio del Comune di Genova Protezione Civile Informa.

#### **ART. 6 – RESPONSABILITÀ'**

I Soggetti firmatari si assumono l'obbligo di portare a conoscenza dei soggetti coinvolti nella realizzazione delle attività i contenuti del presente patto di collaborazione e di vigilare al fine di garantire il rispetto di quanto in esso concordato.

Si impegnano a svolgere le attività previste dal patto nel rispetto delle vigenti norme di legge e dei Regolamenti del Comune di Genova.

Per l'attuazione delle attività previste dal patto i Soggetti firmatari si impegnano inoltre ad attenersi alle norme in materia di salute e sicurezza sul lavoro disciplinate dal D.lgs. 9 aprile 2008 n.81 e s.m.i facendole osservare ai soggetti coinvolti nella realizzazione.

A tal fine, individuano nei Sig.ri Alessio Mauro Ghiglione, Legale Rappresentante (Circolo Culturale Valtorbella) Marcella Wietrzyk, Rappresentante (Gruppo Volontari per il verde in Valtorbella), Giovanni Battista Pini, Legale Rappresentante (Nuova Compagnia dell'Allegria) Federico Razzauti, Rappresentante (Comitato dei genitori delle scuole Morante/Bercilli dell'I.C di Teglia) i supervisor i cui spetta la responsabilità di verificare il rispetto di tali prescrizioni.

In particolare i Soggetti firmatari devono dotarsi del piano di gestione dell'emergenza dell'immobile, e mantenerlo costantemente aggiornato, per la redazione del quale il Municipio si rende disponibile a dare eventuale supporto tecnico, così come per eventuali altri adempimenti.





COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

#### **ART. 7 - ASSICURAZIONI E GARANZIE**

Fatte salve le coperture assicurative già in possesso dalle Associazioni per le proprie attività statutarie, durante l'esecuzione delle attività previste dal presente patto sarà operativa la polizza assicurativa di "Responsabilità Civile verso Terzi" del Comune di Genova.

Per i cittadini attivi è inoltre operante la polizza "Infortuni" stipulata dal Comune di Genova, che prevede il limite di età non superiore a 80 anni per la validità delle garanzie assicurative.

Ai fini della copertura assicurativa, l'elenco nominativo dei cittadini attivi, ed ogni ulteriore variazione dello stesso, deve essere comunicato per iscritto al Municipio all'atto di sottoscrizione del presente Patto.

La copertura assicurativa non è operante per le persone che siano ritenute direttamente responsabili di danni derivati a cose o persone, durante l'esecuzione degli interventi, se causati da personale imprudenza, negligenza o colpa grave

#### **ART. 8 - TRASPARENZA, MISURAZIONE E VALUTAZIONE**

I Soggetti firmatari si impegnano a predisporre, a cadenza annuale, una relazione illustrativa delle attività svolte, anche corredata da materiale fotografico/contabile/multimediale

Il Municipio si riserva la facoltà di effettuare le opportune valutazioni sulla realizzazione delle attività tramite sopralluoghi specifici e/o incontri di verifica.

Il Soggetti firmatari autorizzano la pubblicazione del patto sulla piattaforma del Comune di Genova dedicata all'amministrazione condivisa.

#### **ART. 9 – CONTROVERSIE**

La gestione delle controversie che possano insorgere durante la collaborazione descritta è da definire in prima istanza amichevolmente. Per altre eventuali controversie si esperisce il tentativo di conciliazione di cui all'articolo 20 del Regolamento.

#### **ART. 10 - DURATA, SOSPENSIONE, RECESSO E REVOCA**

Il presente patto decorre dalla data di sottoscrizione e ha una durata sperimentale pari a 1 anno (=uno), con scadenza al 18 giugno 2020. A fronte dei risultati positivi raggiunti e verificati dal Municipio, anche con gli strumenti previsti dal precedente art. 8, potrà essere rinnovato con atto espresso per la durata indicata nell'atto stesso.

È onere dei firmatari dare immediata comunicazione di eventuali interruzioni o cessazioni delle attività e di ogni evento che possa incidere su quanto concordato nel presente patto.



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

Ciascuna parte ha facoltà di recedere senza obbligo di motivazione alcuna dal presente patto, dandone avviso mediante lettera raccomandata A/R, almeno quindici giorni prima della data in cui il recesso deve avere esecuzione.

Il Municipio può disporre la revoca del presente patto per uno solo o per tutti i Soggetti firmatari qualora non vengano rispettati gli impegni assunti con la sua sottoscrizione

**ART. 11 – MODIFICHE AL PATTO**

Ogni eventuale modifica del presente patto dovrà essere espressamente concordata tra le Parti per iscritto e con l'esatta indicazione della clausola contrattuale che si intende modificare e/o integrare.

**ART. 12 – RINVIO**

Per quanto non espressamente convenuto vale quanto disposto dal "Regolamento comunale sulla collaborazione tra cittadini ed amministrazione per la cura, la gestione e la rigenerazione in forma condivisa dei beni comuni urbani", che si intende letto e conosciuto da parte dei Soggetti firmatari all'atto della sottoscrizione del presente patto.

Si allega informativa (ALLEGATO 1) sul trattamento dei dati personali (art. 13 Regolamento U.E. n. 679/2016) raccolti dal Comune di Genova per l'attività inerente il presente patto.

*Letto, confermato, sottoscritto*

Genova, 18 Giugno 2019

Per il Comune di Genova: il Direttore del Municipio II Centro Ovest e V Valpolcevera  
Dott.ssa Simonetta Barboni (documento firmato digitalmente)

Per il Circolo Culturale Valtorbella  
Sig. Alessio Mauro Ghligione .....

Per il Gruppo Volontari per il Verde in Valtorbella  
Sig.ra Marcella Wietrzyk .....

Per la Nuova Compagnia dell'Allegria  
Sig. Giovanni Battista Pini .....

Per il Comitato dei Genitori delle scuole Morante/ Bercilli dell'I.C di Teglia  
Sig. Federico Razzauti .....



COMUNE DI GENOVA



MUNICIPIO V VALPOLCEVERA

## ALLEGATO 1

Informativa sul trattamento dei dati personali (art. 13 Regolamento U.E. n. 679/2016) raccolti dal Comune di Genova per la seguente attività:

### PATTO DI COLLABORAZIONE ORDINARIO

(articolo 7 comma 4 del regolamento comunale sulla collaborazione tra cittadini ed amministrazione per la cura, la rigenerazione e la gestione in forma condivisa dei beni comuni urbani).

Il Comune di Genova, in qualità di titolare (con sede in Genova, Via Garibaldi n.9, telefono: 0105571111; indirizzo mail: [urpgenova@comune.genova.it](mailto:urpgenova@comune.genova.it), casella di posta elettronica certificata (Pec): [comunegenova@postemailcertificata.it](mailto:comunegenova@postemailcertificata.it)) tratterà i dati personali, conferiti con modalità sia cartacee sia informatiche e telematiche, per le finalità previste dal Regolamento (UE) 2016/679 (RGPD), in particolare per l'esecuzione dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri, ivi incluse le finalità di archiviazione, di ricerca storica e di analisi per scopi statistici. Ove richiesto dagli interessati, i dati potranno essere trattati anche per comunicare eventi o altre iniziative di informazione di particolare interesse per la loro attività.

Il conferimento dei dati rilasciati ai fini della sottoscrizione del patto è indispensabile e il loro mancato inserimento non consente di completare l'istruttoria necessaria per il rilascio del provvedimento finale o quant'altro richiesto.

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario alla definizione di quanto richiesto dall'utente e saranno successivamente conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

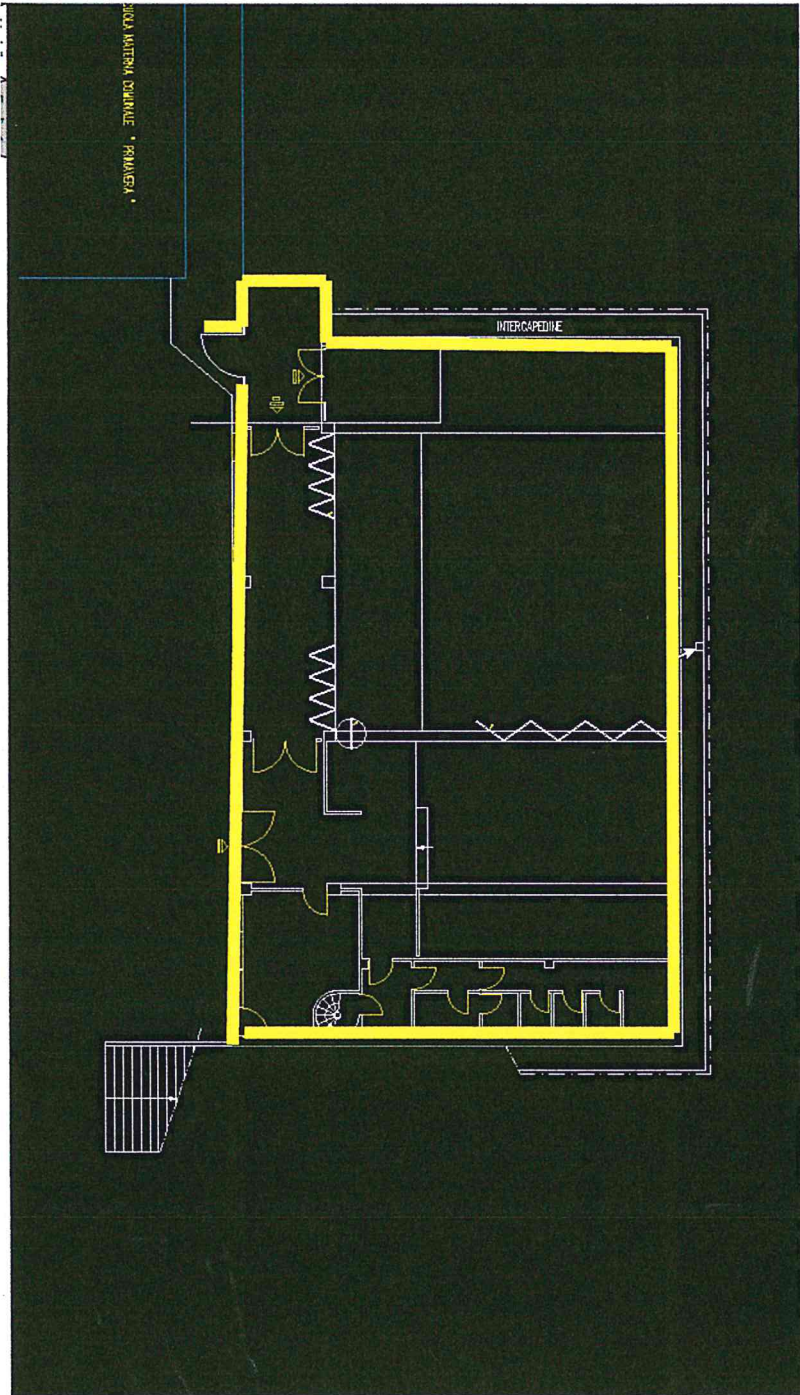
I dati saranno trattati esclusivamente dal personale e da collaboratori del Comune di Genova o delle imprese espressamente nominate come responsabili del trattamento. Il patto di collaborazione sarà pubblicato on line nella sezione Amministrazione Condivisa in attuazione dell'articolo 7 comma 4 del regolamento comunale sulla collaborazione tra cittadini ed amministrazione per la cura, la rigenerazione e la gestione in forma condivisa dei beni comuni urbani.

Alcuni dati potranno essere pubblicati on line nella sezione Amministrazione Trasparente in quanto necessario per adempiere agli obblighi di legge previsti del D.Lgs. n. 33/2013 - testo unico in materia di trasparenza amministrativa.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del RGPD). Hanno altresì il diritto alla cancellazione e all'oblio, che consiste nel diritto di ogni persona di rettificare o cancellare i dati che la riguardano che non siano più necessari per le finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati. L'apposita istanza all'Autorità è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso il Comune di Genova (*Responsabile della Protezione dei dati personali, Via Garibaldi n.9, Genova 16124, email: [DPO@comune.genova.it](mailto:DPO@comune.genova.it)*).

Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.



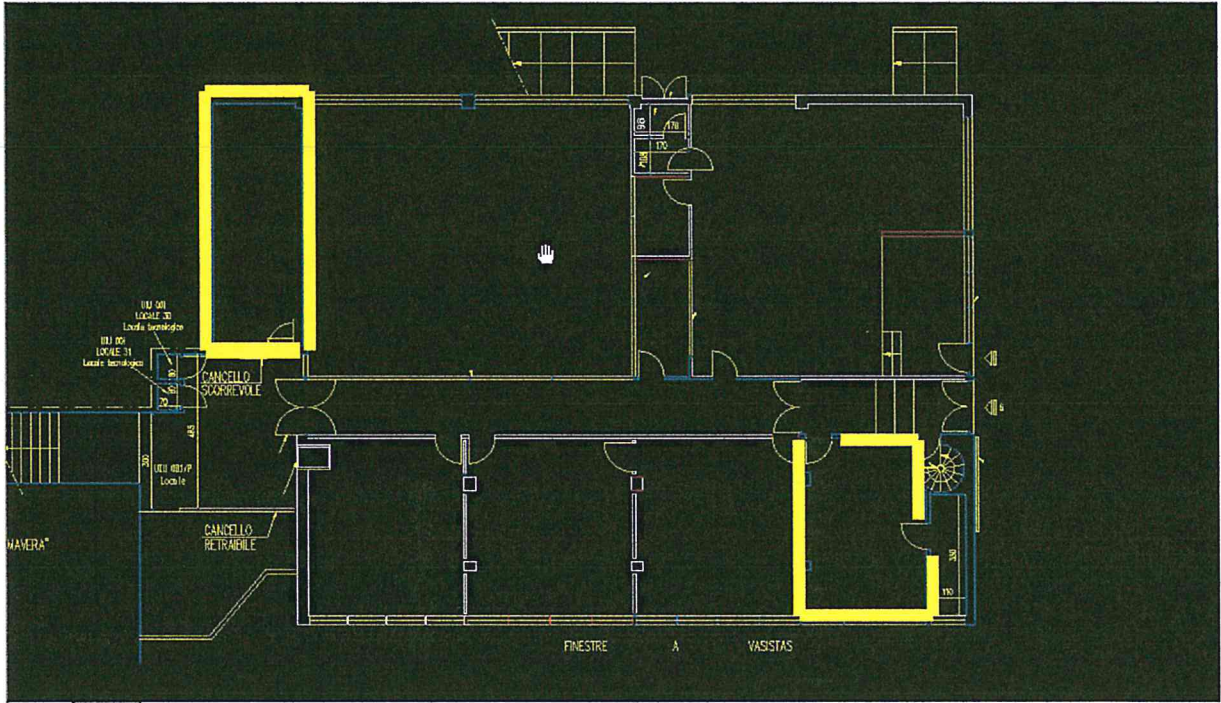


PIANO TERRENO -  
PALESTRA

*[Handwritten signatures and initials]*



PRIMO PIANO - SALETTE



*[Handwritten signatures and initials]*

